

PROGRAMME

09.10.2021

Saturday, 07:00 pm

The Aula Magna of the Branicki Palace in Białystok
with a projection on a large screen next to the Town Hall

INAUGURATION OF THE FESTIVAL

Oratorio concert:

Johann Adolf Hasse – *Requiem in C*
the first edition from 1763
on the 250th anniversary of Jan Klemens Branicki's death



23.10.2021

Saturday, 07:00 pm

The Aula Magna of the Branicki Palace in Białystok

Concert:

Oratio Dominica – Cyprian Bazylik and
the Roots of the Evangelical Hymnody



02.11.2021

Tuesday, 07:00 pm

The Aula Magna of the Branicki Palace in Białystok

Chamber concert of the due of
Luise Baumgartl and Martin Stadler



12.11.2021

Friday, 07:00 pm

Ton Cinema in Białystok

Concert:

Pious Songs by Fr. Karpiński – concert on
the occasion of the 230th anniversary of
the Constitution of 3 May 1791

09.10.2021

Saturday, 07:00 pm

The Aula Magna of the Branicki Palace in Białystok
with a projection on a large screen next to the Town Hall

INAUGURATION OF THE FESTIVAL

Oratorio concert:

Johann Adolf Hasse – *Requiem in C*
the first edition from 1763
on the 250th anniversary of Jan Klemens Branicki's death

PREFACE: PhD Anna Oleńska



SOLOISTS:

Małgorzata Trojanowska – soprano

Jakub Foltak – countertenor

Marcin Liweń – countertenor

Karol Kozłowski – tenor

Maciej Falkiewicz – bass

THE ORCHESTRA OF THE DILETTO EARLY MUSIC ENSEMBLE:

TRAVERSO FLUTES: Małgorzata Klisowska, Karolina Korzyb

OBOES: Małgorzata Józefowska, Agnieszka Mazur

BASSOONS: Maciej Snarski, Benjamin Lewi

HORNS: Marek Michalec, Karolina Mikołajczyk

TRUMPETS: Michał Tyrański, Bernard Niezgoda

TIMPANI: Krzysztof Niezgoda

VIOLINS I: Paweł Polak, Natalia Moszumańska, Jadwiga Korzeń,
Anna Cieśluk

VIOLINS II: Anna Polak, Klaudia Matlak,
Urszula Laskowska-Bogusławicz

VIOLAS: Radosław Koper, Anna Mikołajczak, Martyna Markowska

VIOLONCELLO: Krzysztof Dombek

DOUBLEBASS: Rafał Makarski

POSITIVE ORGANS: Sylwester Trojanowski

CONDUCTOR: Anna Moniuszko

CHOIR OF THE MEDICAL UNIVERSITY IN BIAŁYSTOK:

CONDUCTOR: Anna Moniuszko

TUTOR: Łukasz Olechno

SOPRANOS

Aleksandra Dąbrowska
Julia Dąbrowska
Julia Doroszkiewicz
Magdalena Godlewska
Kinga Jurczyk
Anna Karpowicz
Weronika Kondzior
Emilia Kurpiewska
Monika Leśniewska
Julia Marciszewska
Dorota Miłek-Kurzątkowska
Agnieszka Olendzka
Julita Parfieniuk
Karolina Pogorzelska
Ilona Stasiulewicz
Katarzyna Stepaniuk
Lidia Wernicka
Małgorzata Wołyniec
Marta Zahor

COUNTERTENORS

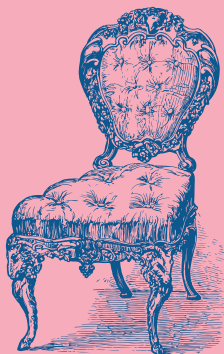
Julia Borowska
Małgorzata Duzinkiewicz
Julia Górską
Aleksandra Jarocka
Martyna Jończyk
Agnieszka Jóźwik
Kinga Kozaczek
Karolina Moczulska
Magdalena Skowysz
Maria Sobocińska
Maria Włosińska
Kamila Wronowska

TENORS

Artur Chojnowski
Andrii Khorsik
Dawid Koc
Piotr Łapiński
Paweł Namiot
Krzysztof Olkowski
Daniel Popielnicki
Michał Skrodzki
Piotr Windak

BASSES

Konrad Bagiński
Eligiusz Buczyński
Krystian Ejdyś
Mateusz Januszczyk
Sebastian Kochański
Kamil Kołakowski
Jan Koniuch
Krzysztof Konon
Lech Kurzątkowski
Piotr Kurzyna
Damian Niedziółka
Szymon Potapczyk
Robert Ramotowski
Radosław Sielawa
Konstanty Szwedowicz



Johann Adolf Hasse – *Requiem in C*

INTROITUS

1. Requiem aeternam (Choir)
2. Te decet hymnus
3. Exaudi orationem meam (Alto solo)

KYRIE

4. Kyrie eleison (Choir)
5. Christe eleison - Kyrie eleison II

SEQUENTIA

6. Dies irae (Alto solo & Choir)
7. Tuba mirum (Choir)
8. Mors stupebit (Alto, Tenor, Tenor & Bass solo, Choir)
9. Recordare (Alto solo)
10. Quaerens me (Tenor solo)
11. Juste judex (Choir)
12. Inter oves (Alto solo)
13. Lacrimosa (Soprano & Alto solo, Choir)

OFFERTORIUM

14. Domine Jesu Christe (Alto, Alto, Tenor & Bass solo, Choir)
15. Hostias et preces (Soprano, Alto I & Alto II solo)

SANCTUS ET BENEDICTUS

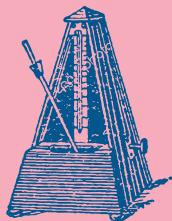
16. Sanctus (Soprano solo & Choir)
17. Benedictus (Alto solo)

AGNUS DEI

18. Agnus Dei (Alto I & Alto II solo)

COMMUNIO

19. Lux aeterna (Choir)
20. Requiem aeternam da capo



The 250th anniversary of the death of Jan Klemens Branicki, husband of Izabela Branicka, is celebrated in 2021. The Białystok councillors have established this year as Jan Klemens Branicki's year. Therefore, the references to this very important event in Izabela Branicka's life and reminders of the person and merits of the owner of Białystok, Hetman Jan Klemens Branicki, cannot be missed during the Izabela Branicka Festival of Early Arts. He contributed to the development of Białystok in an unparalleled way, led to the renewal of its charter in 1749, and the family's palace is still a tourist symbol of the capital of Podlaskie Voivodeship. He was the last male representative of the Branicki family of the Gryf coat of arms, called the richest magnate of the Commonwealth. He owned 12 cities, 257 villages and 17 palaces. He was also a patron of culture together with Izabela Branicka. The Opernhaus built by him was one of the most famous buildings in Poland. A ballet group and an orchestra operated in the Opernhaus until the Hetman's death.

Due to this special circumstance, we will start the festival on 9 October on the anniversary of Jan Klemens Branicki's death with the performance of *Requiem in C* by Johann Adolf Hasse. The work was not chosen accidentally. It has truly royal splendour, because it was performed during the funeral of the last king of Poland from the Wettin family – Augustus III the Saxon, whose ardent supporter was the Grand Hetman of the Crown, Jan Klemens Branicki.

Johann Adolf Hasse was a conductor for 30 years at the courts of August II the Strong and August III – the Saxon electors, and, at the same time, the successive Polish rulers. This fact represents the source of the composer's interest in Polish music, to which he often refers in his works: in his compositions, we can find fragments with the words *alla polacca* or *arie nel gusto polacco*. Hasse also visited Warsaw many times. There, in the years 1758–1762, the Dresden ensemble accompanying the king performed the 12 operas composed by him. There are indications that Hasse, while being with the court of Augustus III in Warsaw, also visited the Branicki Palace in Warsaw and Białystok, where he was hosted by the second person after the king in the country – the Great Crown Hetman Jan Klemens Branicki. Due to the connections with the royal orchestra of the concertmaster of Branicki's band – Antoni Kossolowski (Kozłowski), it is likely that Hasse's works were also performed at the Opernhaus in Białystok.

J. K. Branicki died in Białystok on 9 October 1771. He was buried in the Church of Saints Peter and Paul in Kraków. Thanks to the foundation of his wife Izabela in 1778, a tombstone of the hetman was erected in the old parish church in Białystok. It contains an urn with Branicki's heart. The performance of the royal *Requiem* will be a worthy expression of gratitude and a kind of tribute to the builder of Białystok by its contemporary inhabitants.



Małgorzata Trojanowska

SOPRANO

She graduated from the Fryderyk Chopin University of Music, the Instrumental and Pedagogical Faculty in Białystok. In 2008, she graduated from choir conducting. In 2011, she graduated with honours in the solo singing class of Professor Ewa Iżykowska. She also taught vocal workshops during vocal courses with outstanding singers, in-

cluding A. Garancia, O. Pasiecznik, I. Kłosińska and M. Rzepka. She is a laureate of many vocal competitions and artistic scholarships: the Minister of Culture and National Heritage 2010/11, the Mayor of Elk 2020 and 2021, the Marshal of the Podlaskie Voivodeship 2021. Since 2007, she has been cooperating with the Diletto Early Music Ensemble by Anna Moniuszko, with which she has performed many oratorios and opera works. She collaborates with outstanding conductors and philharmonic ensembles all over Poland. She is a guest at music festivals. She has participated in several premieres of works by contemporary Polish composers. She has also made numerous recordings. In March 2020, she participated in the first performance of the work and recording of *the Psalms for the steadfast* album by G. Bogdan. In August last year, her solo album, *the Voice of the Soul*, with songs devoted to the Blessed Virgin Mary, was released, which she recorded with Rafał Sulima (organ). An album containing songs by Polish composers to the words of Kazimierz Przerwa-Tetmajer, accompanied by an outstanding pianist, Professor Robert Marat, will be released soon.



Jakub Foltak

COUNTERTENOR

A graduate of the Academy of Music in Katowice. The participant of the Opera Academy programme at the Grand Theatre – Polish National Opera. He made his debut as Ramiro in W. A. Mozart's *La finta giardiniera* at the Silesian Opera in Bytom in 2018. In 2021, he performed on the stage of the Polish Royal Opera in the opera

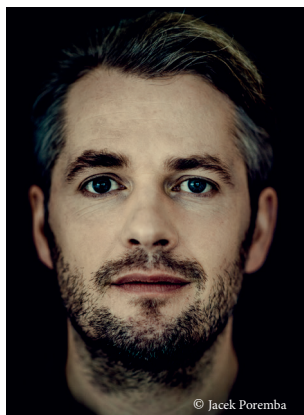
by G. F. Händel *Rinaldo* in the role of Eustazio. He is the laureate of vocal competitions.



Marcin Liweń
COUNTERTENOR

In 2012 he graduated from the vocal department at the Fryderyk Chopin University of Music in Warsaw, he graduated from the Academy of Music in Poznań. He studied at master classes with Ali Simoni, Paul Esswood, Michael Chanse, Artur Stefanowicz, Marek Rzepka. He received a master's degree in biotechnology at the University

of Warmia and Mazury in Olsztyn. He gives concerts as a soloist and chamber musician with an oratorio and cantata repertoire from the Renaissance and Baroque periods. He has performed at the most important early music festivals in Poland: Misteria Paschalia, Opera Rara, Wratislavia Cantans, Starosądecki Festival of Early Music. He also sang at festivals in Austria, Germany, France and Spain. He has worked with such conductors as Vincent Dumestre, Giovanni Antonini, Paul McCreech, Marcin Szelest, and Jan Tomasz Adamus. In July 2014, with the La Tempesta ensemble, he recorded the works of Mikołaj Zielencki from the collection *Offertoria et Communiones totius anni*. In May 2013, with the band Sabionetta, he recorded the album *Podobieństwo żywota krześcijańskiego, XVI – wieczna muzyka polska*.



Karol Kozłowski
TENOR

A graduate of the Academy of Music in Gdańsk and the Academy of Fine Arts in Warsaw. Second prize winner at the Hariclea Darclee International Vocal Competition (Romania, 2005). He was nominated for the Paszport Polityki 2013 in the category: classical music. In the years 2007-2009, he was a soloist of the Wrocław Opera,

where he made his debut as Alfred in J. Strauss's *Revenge of the Bat* and where he also sang in *The Magic Flute* by W. A. Mozart, *The Barber of Seville* by G. Rossini, *Otello* by G. Verdi, *Paradise Lost* by K. Penderecki and *King Roger* by K. Szymanowski. He has performed on the stages of, among others, the Latvian National Opera in Riga (*The Barber of Seville* by G. Rossini), Staatstheater am Gärtnerplatz in Munich (*The Italian Woman in Algiers* by G. Rossini), the Kiev

Opera House (*King Roger* by K. Szymanowski), the National Divadlo in Brno (*Ferrando in Così fan tutte* by W. A. Mozart) and the Grand Theatre – Polish National Opera, where he sang, among others, in *Lucrecia Borgia* by G. Donizetti, *Boris Godunow* by M. Musorgski, *Elektra* by R. Strauss, *Katia Kabanowa* by L. Janček, *King Roger* by K. Szymanowski, *The Haunted Manor* by S. Moniuszko, *Madame Butterfly* and *Manon Lescaut* by G. Puccini and in *The Devils of Loudun* by K. Penderecki.

He is a valued performer of baroque works, including the part of the Evangelist in both Bach passions. He sang under the baton of, among others, Fabio Biondi, Andreas Spering, Andrew Parrott, Konrad Junghänel, Christophe Rousset, Helmuth Rilling, Benjamin Bayl, Jordi Savall and Jerzy Maksymiuk. He has performed in the following operas: J. Ph. Rameau – *Pigmalion* and *Les Indes galantes* and G. F. Händel – *Alcina*, *Tamerlano* and *Ariodante*. Recently, he has appeared at the Polish Royal Opera in Warsaw as the title Orpheus in the work of C. Monteverdi and as Count Almaviva in the *Barber of Seville* by G. Rossini. He has recorded several albums with vocal lyrics for the DUX publishing house, including those nominated for I. J. Paderewski's Fryderyk Pieśni award and two cycles by Franz Schubert: *Die schöne Müllerin* and *Winterreise*.



Maciej Falkiewicz

BARITONE

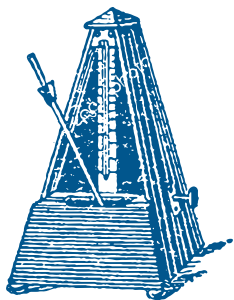
A graduate of the Fryderyk Chopin University of Music in Warsaw at the Instrumental and Pedagogical Faculty in Białystok, in the solo singing class of Cezary Szyfman and Aleksander Teliga and the Postgraduate Song Study at the Fryderyk Chopin University of Music in Warsaw. He perfected his vocal skills

during the courses conducted by, among others, Olga Pasiiecznik, Romuald Tesarowicz, Marcello Lippi, Jadwiga Rappé, Ryszard Karczykowski, Ewa Iżykowska, Marek Rzepka, Kai Wessel, Bogdan Makal, Bruna Baglioni. As a soloist, he has participated in many concerts and festivals, such as the outdoor performance of *The Fairy Queen* (directed by S. Chondrokostas), *Fiddler on the Roof* by J. Bock (directed by M. Korwin) and *Doris Day* (directed by Z. Rybka) at the Teatr Powszechny in Radom, *Venus and Adonis* by J. Blow (directed by K. Garbacik, A. Korytkowska-Mazur), *Il cavaliere per amore* by N. Piccinni (directed by P. Chomczyk), in the operas performed by students: *The Marriage of Figaro* by W. A. Mozart in the Białystok Puppet Theatre (directed by P. Aigner), *Love drink* by G. Donizetti (directed by B. Redo-Dobber), *Così fan tutte* by

W. A. Mozart (directed by P. Chomczyk), *The Czardasz Princess* by E. Kálmán. He performed a solo part in a puppet show called *Coffee Cantata* by J. S. Bach at the Białystok Puppet Theatre and in *Tartuffe ou l'Imposteur* by Molière (directed by P. Aigner) in cooperation with the A. Zelwerowicz Theatre Academy in Białystok. In the 2018/2019 season, he made his debut at the Warsaw Chamber Opera with the part of Bombalo in *the Overnight in the Apennines* by S. Moniuszko (directed by R. Skolmowski). He also sang opera parts in *Dido and Aeneas* by H. Purcell, *Bastien und Bastienne* by W. A. Mozart and *The New Don Quixote* by S. Moniuszko (directed by P. Chomczyk). In August this year, he played the role of Maciej in S. Moniuszko's *Haunted Manor* (directed by B. Wiśniewska) during the 37th Festival Internazionale di Mezza Estate in Italy. He is a laureate of vocal competitions such as: The Academy of Music Tournament (2nd place, 2019), 1st National Vocal Competition for Dirigere e cantare Conductors (1st place, 2018), 19th International Vocal Competition Iuventus Canti, (2nd place, Vrable, Slovakia, 2017), 1st National Bella Voce Vocal Competition (1st place, Busko Zdrój 2017), 2nd Krystyna Jamroz Polish National Vocal Competition (3rd place, Busko Zdrój 2016), 13th Moniuszko National Competition Aria and evening song (2nd place and the trophy of the rector of the Fryderyk Chopin University of Music, Białystok 2015).

He collaborates with the Diletto Early Music Ensemble, the Il Tempo Early Music Ensemble, the Schola Gregoriana Sancti Casimiri Ensemble, and the Szanty Kliper Music Ensemble.

Currently, he is an instructor in the Choir of the City of Białystok at the W. Pilecki Secondary School No. 11 and in the Commune Centre of Culture, Sport and Tourism in Korycin, where he conducts choir and music classes for children and youth.





Anna Moniuszko

A conductor graduated from the Fryderyk Chopin University of Music in the conducting class of Professor Bożenna Sawicka, voice emission – Professor Cezary Szyfman and the Post-graduation Choirmaster Studies at the Feliks Nowowiejski Academy of Music in Bydgoszcz (2004), who received the diplomas with distinction. She received a doctoral degree in 2010, and a habilitated doctor in the Conducting specialisation

in 2015. In 2003, she started working at the branch of Fryderyk Chopin Academy of Music in Białystok (now the Fryderyk Chopin University of Music) as an assistant in the conducting class of Professor Bożenna Sawicka and took the position of an assistant conductor at the Choir of the Medical University of Białystok, with which, as a conductor, she won the 1st prize at the International Choir Competition in Łódź (Canto Lodzensis 2007), the 1st prize and the Award for the Best Conductor at the International Choir Festival in Preveza (Greece 2008), the 1st prize at the 3rd International Wrocław Choir Festival Wratislavia Sacra (2013), the Silver Diploma at the International Choir Competition in Rimini (Italy) and the 1st place and the Gold Diploma at the 7th International „Slovakia Cantat” Competition in Bratislava, 2015, as well as the Special Award for the Best Conductor.

She has cooperated as a singer – chamber musician with early music ensembles such as: Camerata Podlaska, Sine Nomine and Subtilior Ensemble. In 2005, she founded the DILETTO Early Music Ensemble, which specialises in performing Renaissance and Baroque works. Anna Moniuszko is a laureate of the Scholarship for Young Artists (2009) and the Scholarship for Professional Artists (2010), funded by the Mayor of the City of Białystok. She is the originator and coordinator of the Białystok series of concerts – Music of Baroque Masters, presenting the work of former composers in the historical interiors of Białystok. She is the Artistic Director of the Izabela Branicka Festival of Early Arts, whose idea is to introduce the public to the contemporary art and culture from the glory days of the Branicki Palace in Białystok. Since 2016, she has also been the Director of the „Cantu Gaudeamus” International Choir Competition in Białystok. Currently, she works as an assistant professor at her home university and is the Conductor of the Choir of the Medical University of Białystok. In 2016, she was honoured with the Artistic Award of the Mayor of Białystok for all her artistic activities to date.



DILETTO Early Music Ensemble

It was established in 2005 as an expression of interest and exploration regarding the performance of early music. It includes vocalists – musicians and instrumentalists. The artistic direction is exercised by its founder and conductor – Anna Moniuszko. The ensemble's repertoire includes instrumental and vocal-instrumental works of the Baroque era, including the great oratorios: *Messiah* and *Israel in Egypt* by G. F. Händel *Ascension Oratorio: Lobet Gott in seinen Reichen* by J. S. Bach, as well as the passions: *The St. John Passion* by J. S. Bach and *The Brookes Passion* by G. F. Händel and the odes: *Hail, bright Cecilia!* by H. Purcell and *Eternal Source of Light Divine* by G. F. Händel. DILETTO's artistic achievements are also stage performances of the operas: *Dido, Aeneas* and *The Fairy Queen* by H. Purcell, *La Serva Padrona* by G.B. Pergolesi, *Venus and Adonis* by J. Blow, (the Polish premiere of *La Buona Figliuola* and *Il Cavaliere per Amore*) by N. Piccinni and (the Polish premiere of the *La Contadina in Corte* opera) by A Sacchini.

The idea that guides the artists in the ensemble is the presentation of early music in accordance with the requirements of historical performance style. In its activities, DILETTO pays great attention to promoting the work of former Polish composers, including newly discovered composers, whose works are still unknown to a wider public. As part of this trend, the DILETTO ensemble has recorded two albums entitled Andrzej Siewiński – *Opera omnia* and *Old Masters – newly discovered*, which have appeared in the *Polish Early Music* publishing series of the DUX record company. The ensemble regularly participates in such festivals as: Eastern Culture – Another Dimension, Izabela Branicka Festival of Early Arts, Salesian Summer in Przemyśl and Forum Musicum in Wrocław.



Choir of the Medical University in Białystok

The ensemble belongs to the category of mixed choirs, the repertoire of which includes sacred and secular works from the Renaissance to the first performances of works by contemporary composers. The choir also performs oratorio and opera works, giving concerts with symphonic and chamber ensembles both from Poland and abroad. Since the 1970s, it has been working regularly with the Podlasie Opera and Philharmonic Orchestra. It has also performed with the orchestras of the Szczecin, Kielce and Lublin Philharmonic Orchestras, the Fryderyk Chopin University of Music in Warsaw, the University of Louvain in Belgium, and with the Orchester de Chambre de Geneve, the Vita et Musica Symphony Orchestra and the Aarhus Symphony Orchestra (DK).

In their long history, medics from Białystok have participated in numerous prestigious competitions and festivals, winning a number of awards and distinctions. They have performed in many European countries: Austria, Belgium, Bulgaria, the Czech Republic, Denmark, France, Greece, Spain, the Netherlands, Ireland, Lithuania, Germany, Portugal, Slovakia, Switzerland, Hungary, Great Britain, Italy and the Vatican, where they were honoured with the musical setting of the mass at St. Peter's Basilica. As the only Polish choir, they also took part in the celebration of the 50th anniversary of the establishment of the State of Israel.



The ensemble has made archival recordings for the 2nd Polish Radio Programme, Belgian (RTBF), Danish, French and Irish Radio, as well as Polish and Belgian Television. As part of the activities of the Ars Medica pro Humanitate foundation (1990), the *Wielka Mass* in E-flat major by F. Schubert was released with the accompaniment of the Belgian Medical Orchestra. In 2006, the Choir participated in the cross-border project entitled *We are connected by the Forest and the Song* in Białowieża and Kamieniec in Belarus, during which an album with songs by Feliks Nowowiejski and Romuald Twardowski, inspired by the Białowieża Primeval Forest, was recorded.

The well-known soloists Agnieszka Zwierko, Małgorzata Walewska, Adam Zdunikowski and Robert Gierlach began their careers in cooperation with the Medical University of Białystok.

The choir has been an integral part of the University almost from its inception – it includes students and graduates of the University. It is one of the oldest academic choir groups in the country, which will celebrate its 70th anniversary in 2022.

23.10.2021

Saturday, 07:00 pm

The Aula Magna of the Branicki Palace in Białystok

Concert:

Oratio Dominica – Cyprian Bazylik and the Roots of the Evangelical Hymnody

JERYCHO (Poland)

MORGAINÉ ENSEMBLE (Lithuania)

GŠ ANSAMBLIS (Lithuania)

ARTISTIC DIRECTOR: Bartosz Izbicki

1. **A song in the morning after getting up**
This is the dawn of time
2. **A song about dangers in human life**
Remembering the beginning of our life
3. **Psalm 127 Beati omnes**
All are blessed – Visi tokie pašlavinti
4. **A very beautiful song about the Lord's Nativity**
Lord God Almighty has been reigning for eternity
5. **New Christian Song**
That it is no longer secret to everyone
6. **Oratio Dominica**
Our Father - Tėve mūsų
7. **A short prayer to the Lord God**
My hands to You
8. **The Lord's kindness**
Almighty Father's Wisdom – Tėva amžina išmintis
9. **A new song with thanksgiving**
With a willing heart, I praise You, my Lord
10. **The morning song as the sun rises**
The sunlight has already risen
11. **Pious song**
Jesus Christ, Eternal God – Jėzau Kriste, sūnau Dievo
12. **Psalm 36 Noli aemulari**
Abandon Your company with angry people
13. **Psalm 79 Deus venerunt gentes**
Lord God Almighty
14. **A song taken from the Gospel**
Magnificat
15. **Psalm 129 De profundis**
From the depth of my sins - Nugrimzdęs griekų gilybėj
16. **Psalm 70 In te Domine speravi**
In You, Lord, I trust - Ing Tave, Dieve, aš tikiu
17. **Christian farewell for each day**
Say goodbye to us, God, our Father
18. **Benedictio mensae**
Apposita haec nostrae

Poland and Lithuania celebrate the 230th anniversary of the adoption of the Constitution of 3 May 1791 in 2021, and the Mutual Engagement of Both Nations was adopted on 20 October 1791. It strengthened the federal relations between Lithuania and Poland. Around this date, a concert by artists from Poland and Lithuania will be performed. The concert programme was created as part of the cooperation of artists from Lithuania and Poland for the purpose of continuation of the *Evening Song / Pieśń wieczorna / Giesmė vakarinė* project, which was recorded and released on CD in November 2020. This initiative, important for discovering the common roots of the culture of the Polish-Lithuanian Commonwealth, using both languages (the original Polish and the first Lithuanian translations at the time), is intended to present Cyprian Bazylik's *Opera Omnia*. Cyprian Bazylik (born in Sieradz in 1535, died after 1591), called Ciprianus Siradiensis, Cyprian from Sieradz, monogramist C. B., C. S. was a Polish composer, writer, poet, translator and reform activist (Calvinist).



Morgaine (Lithuania, Germany, Poland)

Alina Rotaru – harpsichord, organ

Olena Yeremenko – nyckelharpa

Darius Stabinskas – baroque cello

Artistic prodigy of Vilnius residents Alina Rotaru and Darius Stabinskas, international ensemble Morgaine is devoting themselves to the Late Renaissance and Early Baroque repertoire, and especially to the Golden Age of the Polish-Lithuanian-Commonwealth. The programme of their debut CD *Giesmė vakarinė | Pieśń wieczorna | Evening song* is concentrated on the musical creation of Wacław z Szamotuł, Mikołaj Gomółka, Krzysztof Klabon and Cyprian Bazylik, with the original texts in Polish, as well as with their first translations into Lithuanian language which appeared in the 17th Century.



Jerycho (Poland)

Alicja Sulkowska, Barbara Sobolewska, Małgorzata Izbicka, Paweł Szczyciński, Mateusz Grzyb, Tomasz Jarnicki, Maciej Królikowski, Wawrzyniec Dąbrowski, Łukasz Kalisz, Aleksander Suchta, Stanisław Szczyciński, Bartosz Izbicki

A vocal ensemble that uses the traditional idiom of sacred singing. The group performs historical Polish and Latin chants using improvised polyphony. By creating a new musical space around the motets, tropes and sequences, Jerycho realises the vision of a living tradition of singing practised until the 19th century. The ensemble debuted in 2014 and, since then, has been conducting lively concert activities in Poland and abroad (the Czech Republic, Hungary, Lithuania and Austria). The *Laudario Polonico* programme, presented during the *Pieśń naszych korzeni* festival in Jarosław in 2015, was released on CD. The following albums were prepared by the ensemble for the Musica Iagellonica publishing house – *Wincenty z Kielczy: Oficjum o św. Stanisławie* (2015) and *Oficjum i msza o św. Janie Jątmużniku* (2016). In 2016, the ensemble, in cooperation with Marcel Pérès, prepared the *966 – chrzest Mieszka* programme, which was later recorded (2017) and released on the album (2019). In 2018, the premiere of the *Surgit Leo fortis* album took place. It presented a vision of the practice of music-making of late-medieval brotherhoods from Poland and the Czech Republic. In the same year – for the 100th anniversary of regaining independence – the ensemble released the *Bóg Matka* album. Both albums were released in the issue of the *Ruch Muzyczny* magazine (No. 1/2019). In 2019, the ensemble released the *Golgotha* album with Lenten songs. At the request of the *Misteria Paschalia* festival, it performed a liturgical three-hour service of *Dark Lauds on Good Friday*. In September 2019, the ensemble performed at the *Trigonale* festival (Maria Saal, Austria). Since 2019, the ensemble has been participating in large vocal and instrumental projects (with the accompaniment of the continuo section), such as: *Bogarodzica – continuum continuo* (Hours of the Immaculate Conception of the Blessed Virgin Mary with hymns of Diomedes Cato and Franz Lilius), *Vesperae Resurrectionis 1620-2020* (the practice of falso-bordone and contrapunctus fractus from Jesuit manuscripts), *Beatitudines, czyli staropolski przepis na szczęście* (contrafacta from Protestant cantionals).



GŠ Ansamblis (Litwa)

Gabija Adamonytė, Milda Adamonytė, Tautvydas Mažeika, Antanas Pundzius, Laurynas Adamonis

A Vilnius based vocal sacred music ensemble created for liturgical singing in Vilnius Shrine of Divine Mercy. Ensemble members not only fulfil their calling serving in liturgy, but aim to deepen their knowledge on the relationship with their place and its past, nourish the tradition of sacred music in Lithuania. The genealogy of vocal repertoires is shaped by learning early sacred music, and searching for original sound using vocal possibilities borrowed from folk singing. GŠ Ansamblis released an album in 2019 *Kantičkos* – a collection of catholic Lithuanian folk songs arranged by the leader Gabija Adamonytė.



Bartosz Izbicki

A musicologist and organist. The student of Priest Professor Jerzy Pikulik and Marcel Pérès. For over 20 years, he has been involved in the Polish tradition of choral, liturgical monody and devotional song. In 2013, he founded the Jerycho ensemble, with which he implements his vision of sacred music-rooted in tradition and attractive to the contemporary listener.



02.11.2021

Tuesday, 07:00 pm

The Aula Magna of the Branicki Palace in Białystok

Chamber concert of the due of Luise Baumgartl and Martin Stadler



Georg Philipp Telemann (1681-1767)

1. **Sonata for 2 oboes in d minor**
Largo – Allegro – Affettuoso – Vivace
2. **Fantasie 11 for recorder in A major**
Allegro – Adagio – Vivace – Allegro
3. **Sonata in a minor for oboe and Bc.**
Siciliana – Spirituoso – Andante – Vivace
4. **Ouverture for harpsichord in g minor**
Lento – Allegro Lento – Larghetto e scherzando – Allegro
5. **Fantasie 9 for recorder in G major**
Affettuoso – Allegro – Grave – Vivace
6. **from „Six canons for two instruments“**
Sonata 1 in D major
Vivace – Adagio – Allegro
Sonata 2 in e minor
Presto – Largo – Vivace
7. **Fantasie 4 for recorder in B major**
Andante – Allegro – Presto
8. **Sonata for 2 oboes in G major**
Allegro – Poco allegromento – Poco presto



Luise Baumgartl

BAROQUE OBOE, OBOE D'AMORE

Luise Baumgartl grew up in a house with musical traditions and studied modern oboe under the direction of Gerd Albrecht Kleinfeld at the Hanns Eisler Musikhochschule in Berlin and under the direction of Professor Hans Elhorst at the Musikhochschule Freiburg. Then she devoted herself to historical performance practice

and studied the baroque oboe with Martin Stadler at the Hochschule für Künste in Bremen. She has won awards at many international competitions. She is a respected oboist in Poland and abroad, playing with various orchestras and chamber ensembles. She also enjoys teaching privately and at the Jugendmusikschule in Kreuzlingen (CH).



Martin Stadler

BAROQUE OBOE, RECORDER, HARPSICHORD

Martin Stadler studied playing the recorder with Conrad Steinmann and Matthias Weilenmann at the Musikakademie in Zurich and with Walter van Hauwe in Amsterdam. Then he completed his Baroque oboe studies with Ku Ebbinge in The Hague. After graduation, he played 1st oboe at the Niederländische Bachgesellschaft until 2017. There he participated in the complete recording of all the works of J. S. Bach. The recordings that have already been made can be heard and viewed at allofbach.com.

12.11.2021

Friday, 07:00 pm

Ton Cinema in Białystok

Concert:

**Pious Songs by Fr. Karpiński – concert on
the occasion of the 230th anniversary of
the Constitution of 3 May 1791**

STAROSIELSKIE BRACTWO ŚPIEWACZE

Witold Broda

Monika Horodek

1. **Memorial Song in the Memory of the 3rd of May 1791**
God! Your People Have Come
2. **Song about Faith, Hope and Love**
Our Fathers' Old God
3. **Song about God's Blessing on the Land**
God when Holy Faith
4. **Song about Christian Duties**
Day and Night
5. **Song about Love of Fellow Man**
The Law is Sacred
6. **Song about Christian Patience and Surrender to God's Will**
I will Suffer Because I Deserve It
7. **Song about the Greatness of God and the Wickedness of Man**
Mighty God on Earth and Heaven
8. **Penitential Psalm 129**
I Cried Out to You from the Depths, Lord
9. **Psalm 122 – In the Misfortunes of the Land**
The One Who Dwells Above all Heavens!
10. **War Song**
If we Stood at the Lord's Service
11. **Psalm 19 – For the King Going to War**
May the Lord Hear You in Times of Fear
12. **About Submission, Calling and Government**
Praise God, All States
13. **Song to the Blessed Virgin**
Heavenly Court of the Lady

On the occasion of the first anniversary of the Constitution of 3 May 1791, Fr. Karpiński published a volume of Pious Songs in Supraśl near Białystok. Today, 230 years later, a male singing group operating in one of the districts of Białystok – Starosielskie Bractwo Śpiewacze wants to commemorate this important anniversary for all Poles through a concert including Pious Songs by Fr. Karpiński in historically informed studies with the participation of Witold Broda and Monika Horodek. The project is a continuation of work on rediscovering and popularising songs that have not been musically edited and published so far and which contain a lot of religious and patriotic content that is relevant and important for Poles today. As the last King of Poland, Stanisław August Poniatowski, said, “These songs, with time becoming a common voice, will teach the nation its obligations towards God and people, pure customs and love for the homeland.”



Witold Broda (born in 1966)

Co-founder of the Węgałty Theatre and the Bractwa Ubogich band. The leader of Kapela Brodów, with which he has been performing a traditional repertoire since 1992, which includes secular and religious works from the area of the First Republic of Poland from the collections of Oskar Kolberg, the Institute of Art of the Polish Academy of Sciences, the Department of Sacred Ethnomusicology of the

Catholic University of Lublin and his own collections. In its performances, the band maintains the original performance manners and – in the case of religious music – the context specific to it. It uses original or reconstructed instruments: hurdy-gurdy, cymbals, basolia and violin. Witold Broda is also the author of music for theatre plays, including Trust Theater and Badhuistheater in Amsterdam. He also records for radio and television. He conducts classes on the musical culture of the Polish countryside. Musically, he has collaborated, among others, with Tadeusz Sudnik, Marcin Oleś, Zdzisław Piernik, Łukasz L. U. C. Rostkowski, Jacek Hałas and

Adam Strug. He says about himself “My repertoire has come from wandering, imagination and taste. 25 years of wandering around villages, browsing through the works of Oskar Kolberg, archives of the Catholic University of Lublin and the Polish Academy of Sciences, known and unknown authors. Playing with a hundred-year-old violinist is a special experience – musically and spiritually. I have always known that there is a specific national note, a musical atom, recognisable and unpredictable. I found it at the very beginning, hence: Witek Broda – musician.”



Monika Horodek (born in 1991)

A singer, instrumentalist, actress, a singing teacher on a daily basis, efficiently moving in various musical trends. From the beginning of primary school, she has been associated with early music. Currently, she is a member of the Lúthien Consort. For several years, she has been associated with the organisation of the Song of Our Roots festival in Jarosław.



Mariusz Perkowski (born in 1974)

An artistic director of the Staraśielskie Bractwo Śpiewacze ensemble. A graduate of Music Education at the Fryderyk Chopin Academy of Music Branch in Białystok and Post-graduate Choirmaster Study in Bydgoszcz. He also graduated from theological studies at the Pontifical Faculty of Theology in Warsaw and doctoral studies

at the Institute of Musicology of the Catholic University of Lublin at the Faculty of Liturgical Monody. He also conducted voice emission classes at the Archdiocesan Higher Seminary in Białystok as well as lectures on Gregorian chant and liturgy in the specialisation of the Church Music at the Białystok branch of the Fryderyk Chopin Academy of Music. He has collaborated as a vocalist with many groups specialising in stylish early music performance, including the Sine Nomine chamber choir and the Concerto Polacco baroque orchestra conducted by Marek Toporowski, Piotr Zawistowski's Subtilior Vocal Ensemble, Jacek Urbaniak's Ars nova Early Instruments Ensemble, and currently with Anna Moniuszko's Diletto Early Music Ensemble. Since

2008, he has also run the Schola Gregoriana Sancti Casimiri Male Singing Group. He is active in the field of culture animation, organising concerts and festivals in the trend of historically informed performance (HIP). In 2016, he received an award for the entirety of his activities to date as part of the „Kulturalne Gryfy” Award of the City Council of Białystok in the ANIMATOR category.

STAROSIELSKIE BRACTWO ŚPIEWACZE im. Św. Stanisława



Mariusz Perkowski, Krzysztof Frejtag, Maciej Dziemiańczuk, Krzysztof Zaniewski, Marcin Szaciłowski, Mateusz Januszczyk, Karol Komenda, Wojciech Bronakowski, Karol Jurgielewicz
GUESTS: Justyna Porzezińska, Wiktor Gać

The group has been operating in Białystok since 2013 at the Pastoral Latin Tradition of the Archdiocese of Białystok. The subject of his interests and activities was the reconstruction and performance of traditional songs derived from Polish ritual (folk), customs and patriotic traditions. Every year, the ensemble takes part in the Memorial Evenings of Captain Witold Pilecki (from 2014) and in the traditional singing workshops and concerts during the Starosielska Majówka (since 2015). In 2019, together with the Jerycho Ensemble and Bartosz Izbicki, he inaugurated the Izabela Branicka Festival of Old Polish Culture and also performed during the Starosielskie Prezentacje Festival of Old Polish Culture. In 2020, he performed during the Day of Tradition of the Republic of Poland and the Starosielskie Prezentacje Festival of Old Polish Culture with a new programme of *Knight's Songs*. With his singing, he also adds splendour to the Independence Marches in Warsaw, performing patriotic and religious songs. In 2021, the group recorded two albums *In memory of the 3rd of May – Pious Songs* by Fr. Karpiński and *Knight's Songs*, whose premiere is planned for the beginning of October 2022.

